

莎士比亚告诉你

爱情是什么 赵光平 著

Shakespeare tells you what is love

中国戏剧出版社
CHINA THEATRE PRESS

莎士比亚告诉你 爱情是什么

赵光平◎著

中国戏剧出版社
CHINA THEATRE PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

莎士比亚告诉你爱情是什么 / 赵光平著. -- 北京 :
中国戏剧出版社, 2017. 1
ISBN 978-7-104-04432-1

I. ①莎… II. ①赵… III. ①莎士比亚 (Shakespeare,
William 1564-1616)—戏剧文学—文学研究 IV. ①I561.073

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第234242号

莎士比亚告诉你爱情是什么

责任编辑: 王 燕
责任印制: 冯志强

出版发行: 中国戏剧出版社

出 版 人: 樊国宾

社 址: 北京市西城区天宁寺前街 2 号国家音乐产业基地 L 座

邮 编: 100055

网 址: www.theatrebook.cn

电 话: 010-63381560 (发行部) 010-63385980 (总编室)

传 真: 010-63383910 (发行部)

读者服务: 010-63387810

邮购地址: 北京市西城区天宁寺前街 2 号国家音乐产业基地 L 座

印 刷: 北京鑫瑞兴印刷有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 10.25

字 数: 200千字

版 次: 2017年1月 北京第1版第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-104-04432-1

定 价: 28.00元

版权专有, 违者必究; 如有质量问题, 请与出版社联系调换。

目 录

001 / 第一章 奉献自己爱对方

017 / 第二章 丧失自我的悲剧

037 / 第三章 真爱需时间检验

053 / 第四章 痴念恋人的名字

069 / 第五章 肉欲之爱难长久

087 / 第六章 帝王的无奈爱情

103 / 第七章 政治联姻牺牲品

113 / 第八章 婚姻的基石是信任

133 / 第九章 移情别恋不可靠

151 / 第十章 都是嫉妒惹的祸

167 / 第十一章 拨开云雾见青天

189 / 第十二章 为自己的爱人求婚

207 / 第十三章 爱情面前无尊卑

221 / 第十四章 爱情如此靠不住

241 / 第十五章 直教人生死相许

257 / 第十六章 冤家对头如何爱

273 / 第十七章 放低自己爱对方

287 / 第十八章 神仙都来成全爱

303 / 后 记



第一章

奉献自己爱对方

——莎士比亚告诉你爱情是什么之《威尼斯商人》

如何才能得到真爱？

莎士比亚回答：奉献自己。



凡是读过中学的人都学过莎士比亚的喜剧《威尼斯商人》片段，课本节选的是法庭那一场戏，大家记住了犹太高利贷者夏洛克要从商人安东尼奥身上割下一磅肉的故事，同时也钦佩鲍西娅用智慧打赢了一场开头看必输无疑的官司。其实在这部戏中还有一条重要的爱情线索。正是巴萨尼奥要去向富家小姐鲍西娅求婚，没有钱置办衣装打扮自己，才向他的好朋友安东尼奥借钱。安东尼奥是个经营海外贸易的大商人，又是个仗义疏财的豪爽朋友。虽然他很有钱，但当时都是以货物的形式在海上漂着呢，手里没有现钱，于是安东尼奥为了好朋友去向夏洛克借钱。

夏洛克是一个在基督教社会里受歧视的犹太人，经常受到安东尼奥及其朋友的污辱。尤其是安东尼奥经常借钱给别人还不收利息，这就使得人们纷纷去向安东尼奥借钱而妨碍了夏洛克的生意。无论是人格上受到的污辱，还是生意上受到的损失，都使夏洛克对安东尼奥怀恨在心，伺机报复。这次安东尼奥主动送上门来，跟他来借钱，报仇的机会终于来了，于是签下了关于一磅肉的契约。就是安东尼奥从夏洛克手里拿走三千块钱，如果到期不能还钱，就要从安东尼奥身上，明确写明是靠近胸口的位置割下一磅肉来。安东尼奥之所以敢签这样一个割肉的契约，是因为这三千块钱对他来说是九牛一毛，凭他一个大商人，还能还不上这点钱吗？就当

一个玩笑签下了这个契约。追根溯源，这一切的发生都是因为爱情。

二

本剧写了三对青年男女的爱情，巴萨尼奥和鲍西娅，安东尼奥的朋友罗兰佐和夏洛克的女儿杰西卡，巴萨尼奥的朋友葛莱西安诺和鲍西娅的侍女尼莉莎。其中重点讲述的是巴萨尼奥和鲍西娅的爱情历程。

鲍西娅小姐可以说要什么有什么，她健康向上，年轻貌美，智慧过人，富有钱财。上帝如此眷顾她，简直是完美，但还不能说无缺。因为莎士比亚不会让她事事如意，这有两个原因，一个原因是人生在世不如意事十之八九。另一个原因就戏剧本身来说，戏剧人物如果没有欲求，戏剧也就没有了推动力，情节也就没法向前发展了。因此莎士比亚必须让她为一件重要的事情焦虑。什么事会让一个生活无忧的年轻姑娘内心烦恼呢？当然就是爱情了，对，让她的婚姻不能自主。

她父亲给她留下巨额财产的同时，也留下了对女儿婚姻的掌控权。“一个活着的女儿的意志，却要被一个死了的父亲的遗嘱所钳制。”这正是她烦恼的根源。遗嘱里要鲍西娅通过三个匣子选定自己未来的夫君。这么一个可人的姑娘，天下哪个男人不想娶？五湖四海的王公贵胄从四面八方远道而来，这众多的求婚者，不管什么歪瓜裂枣，高矮胖瘦，年老年少，肤色黑白。只要人家诚意足够，鲍西娅都不能拒绝。

怎么才算诚意足够呢？鲍西娅老爹自有办法测试。莎士比亚在剧中也说了“大凡有道君子临终之时，必有神悟”。鲍西娅老爹不会为女儿带来如此多的麻烦的，让女儿被众多的求婚者纠缠。因为他为求婚者设立了第一道门槛，做了第一轮筛选，以此来考察求婚者的诚意。那就是求婚者在选匣前必须发誓，如果此次求婚不成，必将终身不娶。三个匣子中只有一个放着鲍西娅的画像，如果选中那个匣子，求婚成功，选不中，求婚失败。三选一呀，也就是说有三分之二的可能，这辈子得打光棍了。条件如此苛刻，风险太大了。尽管鲍西娅如此完美，财富如此诱惑，但求婚不成的结果就是再也不能讨老婆了，这辈子就得孤单一个人过了，太可怕了，因此很多的求婚者还是不敢冒这个险，海选第一关就被淘汰了。诚意不够的大部分求婚者打了退堂鼓，没选就撤退了。鲍西娅也乐得轻松。但是还有三位执着的求婚者，摩洛哥亲王，阿拉贡亲王和巴萨尼奥，发过誓要选匣子。

鲍西娅老爹的这个设计真是巧妙，众多的求婚者远道而来，目标是鲍西娅的美貌和财富。如果不给他们设下这一道关卡，他们不用担一点风险，随随便便能去选匣子，选中是幸运，选不中也无所谓，对以后的人生没有任何影响。那鲍西娅的身份也就不再尊贵，跟街头的萝卜白菜一个样了。你来求婚不仅得赌上你这一辈子的幸福，还决定你是子孙万代，还是断子绝孙，这一招够狠。这样鲍西娅的稀缺性立马显现出来了，一下子提升到千年人参的地位了，人家鲍西娅本身就像千年人参一样珍贵呀。求婚者发了誓，对待婚事也会郑重其事，求婚过程也严肃认真起来。更重要的是老爹

考察的还是求婚者的靠谱度。老爹最怕的就是自己留下的大笔财富和女儿落到不可靠的人手中，那样老爹在那边也过得不安心啊。此次求婚不成，必将终身不娶，发这个誓言的时候，会锤击发誓者的心灵的。肯发誓选匣的人，懂得誓言的分量，也才会珍惜鲍西娅和今后的婚姻。发过此誓，最起码会懂得要想得到，必须得承担风险的道理。

三

第一位是皮肤黝黑的摩洛哥亲王，这是位太阳的近邻，非洲的亲王。意大利白人姑娘鲍西娅是多么不情愿啊，但人家发誓了，就有选匣子的权利了，你就得让人家选。在此，鲍西娅老爹高明之处再次显现出来，其实也是莎士比亚的爱情观的体现。第一关考察的是诚意，第二关考察的是人品。

这三个匣子的材质分别为金、银、铅，而且每个匣子上都写着一句话。金匣子上写着：“谁选择了我，将要得到众人所希求的东西。”银匣子上写着：“谁选择了我，将要得到他所应得的东西。”铅匣子上写着：“谁选择了我，必须准备把他所有的一切作为牺牲。”

面对金银铅三个匣子，摩洛哥亲王反复斟酌，看到铅匣子上面那句话：“谁选择了我，必须准备把他所有的一切作为牺牲。”他认为“人们为了希望得到重大的利益，才会不惜牺牲一切；一颗贵重的心，决不会屈躬俯就鄙贱的外表；我不愿为了铅的缘故而作任何的牺牲”。他认为铅是鄙贱的，不能让他得到重大的利益，不值得他做牺牲，于是他排除了铅。

他觉得银匣子上那句话不错，“将要得到他所应得的东西”，他觉着“讲到家世、财产、人品、教养，我在哪一点上配不上她？可是超乎这一切之上，凭着我这一片深情，也就应该配得上她了”。鲍西娅就是他应该得到的东西，就选这一个银匣子吧。

但再一看，闪闪发光的金匣子更耀眼，他感觉到金匣子上的话更诱惑。“将要得到众人所希求的东西。”众多的求婚者从四面八方而来，都是为了一个共同的目标——鲍西娅，鲍西娅不就是众人所希求的东西吗？于是他毅然打开了金匣子，打开一看是个骷髅。并且上面写着一句话，告诫他“发闪光的不全是黄金”。摩洛哥亲王求婚失败，悻悻而归。

接着来的是阿拉贡亲王。他觉着铅太难看，不值得为它牺牲。金匣子上写着众人所希求的东西，以精英自我标榜的亲王认为众人所指“是无知的群众，他们只知道凭着外表取人，信赖着一双愚妄的眼睛，不知道窥察到内心”。自己比他们高明多了，“我不愿选择众人所希求的东西，因为我不愿随波逐流，与庸俗的群众为伍”。所以排除了金匣子。

而银匣子上写着将要得到他应得的东西。“一个人要是自己没有几分长处，怎么可以妄图非分？尊荣显贵，原来不是无德之人所可以忝窃的。”自己之所以敢来求婚，敢发誓选匣子，就是因为自己出众的才干。应该享有尊荣显贵，财富与美貌共存的鲍西娅就是他应得的东西呀。于是信心满满地打开了银匣子，出现的是一张傻瓜的画像。附诗写道：“我知道世上尽有些呆鸟，空有着一个镀银的外表；随你娶一个怎样的妻房，摆脱不了这傻瓜的皮囊。”原来自视甚高的阿拉贡亲

王不过是个傻瓜。

四

虽然鲍西娅和巴萨尼奥早就相识，情愫暗生，在她和侍女的交谈中也表露了她的心意，希望巴萨尼奥前来求婚。当巴萨尼奥真的来了，她欣喜若狂，但是又忐忑不安，甚至劝巴萨尼奥先在这里住上一两个月再做选择。“因为要是您选得不对，咱们就不能再在一块儿，所以请您暂时缓一下吧。我心里仿佛有一种什么感觉——可是那不是爱情——告诉我我不愿失去您。”一个姑娘红着脸说出了自己的感情，但为了面子还得强调一下那不是爱情，但这爱情已经表露无遗了。

就是因为她爱巴萨尼奥，所以才怕他选不中，如果选不中，她就有了三层的负罪感。第一层，他们就不能再在一块儿，连朋友也不能做了，她将失去此生的挚爱。第二层，巴萨尼奥终身不能娶妻，就得打一辈子光棍，都是她造成的，她将愧疚一生。第三层，她也会追悔一生，后悔当初没有违背誓言，告诉他该选哪个匣子。但是她当着父亲的面立下的誓言又不能违背，不能透露一点秘密给巴萨尼奥。她怕巴萨尼奥选不中的不幸事件发生，因此她的“目的是要尽量拖延时间，不放您马上就去选择”。

一个不希望对方马上选，一个是急着想要得到结果。

巴萨尼奥从威尼斯来到贝尔蒙特，甚至不惜让好朋友安东尼奥为了他此次求婚去向仇人夏洛克借钱，他就是要得到一个肯定的爱情的答复呀，因此，哪怕等上一天都是巨大的

煎熬啊。于是巴萨尼奥恳请鲍西娅：“让我选吧，我现在这样提心吊胆，才像给人拷问一样受罪呢。”鲍西娅理解巴萨尼奥的急切，只得忍痛让他选匣子了。

当巴萨尼奥面对三个匣子选择的时候，鲍西娅遵从父命，她不能给巴萨尼奥任何暗示，她的那份煎熬丝毫不少于巴萨尼奥。她把巴萨尼奥想象成上战场的赫拉克勒斯，同时也掌控着自己的生命。“我的生命悬在你手里，但愿你安然生还；我这观战的人心中比你上场作战的人还要惊恐万倍！”她无能为力，只能期待着巴萨尼奥做出明智的选择。

肩负着自己和鲍西娅爱情使命的巴萨尼奥，凭借着对爱情的理解，对社会的洞悉，他没有从三个匣子上写着的话进行分析，而是明白世上的事物往往表里不一。他说：“外观往往和事物的本身完全不符，世人却容易为表面的装饰所欺骗。”因此，他说：“你炫目的黄金，米达斯王的坚硬的食物，我不要你；你惨白的银子，在人们手里来来去去的下贱的奴才，我也不要你；可是你，寒碜的铅，你的形状只能使人退走，一点没有吸引人的力量，然而你的质朴却比巧妙的言辞更能打动我的心。”毅然选择了铅匣子。

结果一打开里面是鲍西娅的画像，并且附诗一首：“你选择不凭着外表，果然给你直中鹄心！胜利既已入你怀抱。”巴萨尼奥选择质朴的铅匣子，求婚反而成功了。

五

果然巴萨尼奥不负使命，爱情以最完美的形式呈现出来，

快乐充盈着鲍西娅的心，巨大的幸福感让她乐不可支。“一切纷杂的思绪；多心的疑虑、鲁莽的绝望、战栗的恐惧、酸性的猜忌，那么快地烟消云散了！爱情啊！把你的狂喜节制一下，不要让你的欢乐溢出界限，让你的情绪越过分寸；你使我感觉到太多的幸福，请你把它减轻几分吧，我怕我快要给快乐窒息而死了！”如愿了，他如愿了，她也如愿了。所有的恐惧都消失了，鲍西娅快要被快乐窒息而死了。这个折磨了鲍西娅多少年的阴影，终于消散了。老爹留下来的这三个匣子就像一块大石头压在鲍西娅的心头，想起来就害怕，怕被自己不喜欢的人选中，自己也得嫁给他，那样自己一辈子就惨了。如今所有的不愉快都烟消云散了，拨开云雾见日月的感觉哟。她仿佛是经历了凤凰涅槃，获得了新生。她今后的人生是充满爱情的人生，是和巴萨尼奥共同的人生。

而巴萨尼奥更是不敢相信巨大的幸福已经降临到他的身上了。“绝世的美人，我现在神晕目眩，仿佛闯进了一场离奇的梦境，除非你亲口证明这一切是真，我再也不相信我自己的眼睛。”鲍西娅马上给了他一个肯定的答复，是的，你成功了，我们成功了。你将要成为我的丈夫，我将要成为你的妻子。“为了您的缘故，我希望我能够六十倍胜过我的本身，再加上一千倍的美丽，一万倍的富有；我但愿我有无比的贤德、美貌、财产和亲友，好让我在您的心目中占据一个很高的位置。”为了所爱之人，希望自己更完美，把更完美的自己奉献给爱人。

爱情会激发人的无限潜能，恋爱的双方都会努力使自己更完美。爱情是多么美好的事呀。如果世界上的人都拥有爱

情了，世界是不是会更美好了呢？于是就没有了战争、暴恐、动乱，整个世界就和平安宁，成了一个相亲相爱的大家庭。

六

三个男人通过金、银、铅三个匣子的选择，得到了不同的结局。选择金匣子的得到的是骷髅，选择银匣子的得到的是傻瓜。因为他们都受了匣子上写的那句话的诱惑，金匣子上写的是得到众人希求的东西，银匣子上写的是得到应该得到的东西。二者的本质是一样的，都是想得到。通过这个巧妙的设计，莎士比亚告诉我们，一个想在爱情中索取的人必将得不到爱情。而铅匣子上的那句话：“必须准备把他所有的一切作为牺牲。”为了爱情必须做好牺牲自己所有一切的准备，这其实道出了爱情的真谛，那就是奉献。

关于爱情的奉献精神，莎士比亚并没有让巴萨尼奥说出，而是通过鲍西娅的言行阐释出来。“我自己以及我所有的一切，现在都变成您的所有了；刚才我还拥有着这一座华丽的大厦，我的仆人都听从着我的指挥，我是支配我自己的女王，可是就在现在，这屋子、这些仆人和这一个我，都是属于您的了，我的夫君。”两个人一旦缔结了婚约，两个人就成了一体，再也分不出哪是你的，哪是我的，鲍西娅奉献出了全部的财产。

智慧的鲍西娅不仅是这么说的，而且也是这么做的。求婚刚刚成功，还没来得及享受这份喜悦的时候，就有人带来了安东尼奥的信。

当巴萨尼奥读着安东尼奥的信时，脸色大变。鲍西娅表示，“巴萨尼奥，我是您自身的一半，这封信所带给您的任何不幸的消息，也必须让我分一半去”。鲍西娅刚刚成为巴萨尼奥的准妻子，就已经和准丈夫共患难了。于是巴萨尼奥就原原本本地把情况告诉了她。好朋友为了他找了夏洛克借钱，结果朋友的船舶在大海上沉没了，好朋友安东尼奥破产了，没能按期还上夏洛克的钱，夏洛克把他告上了威尼斯的法庭，要从他身上割下一磅肉来。这一切的因由都是为了他。此刻巴萨尼奥焦急万分。

鲍西娅知道这一切后，没有慌乱，没有抱怨，没有因为自己要嫁的男人一无所有而后悔，而是有条不紊地做了安排。第一步，他们要到教堂去结婚。结婚后她的财产就是巴萨尼奥的了，巴萨尼奥就可以动用她的财产帮助好朋友安东尼奥了。第二步，她让巴萨尼奥带着二十倍于借款的钱速去威尼斯搭救安东尼奥。第三步，她给做法官的表哥写了一封信，得知威尼斯公爵请的审理夏洛克与安东尼奥案件的法官正好是她的表哥。第四步，她使用了调包计，自己女扮男装冒充法官表哥赶到威尼斯法庭。

这四步，一步步都是承接关系，可见她思维的缜密，遇事不慌，冷静思考，显示出她的大智慧。更表现了她对爱情的奉献精神，她完全把丈夫的事当成自己的事在处理，为丈夫分忧，她不是说在嘴上，而是落实在行动上。

七

法庭一场戏最能展现鲍西娅的智慧。她经过三退三进，一步步把夏洛克引入了陷阱。开局看，夏洛克是胜券在握，安东尼奥就是待宰的羔羊。但结局是，夏洛克不但败诉，而且财产也损失了一半，被充公了。这还是因为安东尼奥宽宏大量，没要他的财产。

安东尼奥和巴萨尼奥对法官感激不尽，送给她钱财表示感谢，都被她拒绝了。“一个人做了心安理得的事，就是得到了最大的酬报；我这次帮两位的忙，总算没有失败，已经十分满足，用不着再谈什么酬谢了。”她这是在帮她丈夫的忙，她丈夫的事也就是她自己的事呀。巴萨尼奥无论如何总要表示一下，希望法官从自己身上随意拿一个什么东西做个纪念。

鲍西娅就和他开了个玩笑，要他手上的戒指。这下可让巴萨尼奥为难了。因为那是鲍西娅送给他的，嘱咐他永远不把它出卖、送人或是遗失。对此巴萨尼奥不仅铭记在心里，而且还落实到了行动上。尽管他对帮他们打赢了官司的法官感激涕零，但还是没有把戒指送给他。

在这个小小的玩笑中，一方面可以看出鲍西娅幽默俏皮的性格，里面其实含有跟巴萨尼奥撒娇的性质，男装的鲍西娅做这件无理的事情就显得更可爱了。更重要的是要考验一下巴萨尼奥是否忠贞，坚守诺言。男装的鲍西娅没有要到戒指，心里应该是满意的，因为巴萨尼奥经受住了考验。

最后虽然巴萨尼奥还是把戒指送给了法官，但是在安东